

2489

43

Translation of a letter from Sheikh Khaleef  
bin Shakhloof of al-Bustam to the Resident in the  
Persian Gulf (see date).

I have received and understood your  
letter containing three propositions for demands  
vizt. - either that the Camels carried off from the  
neighbourhood of Ras-ul-Rhyma shall be  
restored - that I pay one thousand Dollars to the  
people of Braimee - or that they must be  
themselves satisfied with me - I have  
to you that at this time the people of Braimee  
and myself are on the best terms, and that the  
very agreement which I concluded with them is  
provided that all past claims and injuries  
between us should be buried in oblivion.  
The witnesses to this are the Juweir Sheikh  
Suroor bin Ali, Mahomed bin Suroor,  
Abdullah bin Ahmed. The Braimee people have  
been since divers times subject to us, and were  
so long before your power over them was  
established - I enclose one of their notes from  
which you will learn that they really were  
our subjects - Now since they have come under  
your hands I have ceased to vex or control  
them, in consideration of your honour and  
contentment.

contentment

11 copy

contentment. "Inshallah!" my consideration 2490  
for you is greater than for others. But you  
listen to the words of my ill-wishers: their  
designs being to produce discord between  
you and me. But I am - Inshallah! - firm  
in my friendship and sincerity towards you.  
Death only will separate me from you. You  
reproach me for my conduct with regard to  
Business: but know that when Ben Sulaim  
went to you I explained these affairs to him:  
and I was in expectation that I should be ex-  
cused for all that had passed. In future I shall  
not do any thing to cause you annoyance.

As regards the Camels be it known  
to you that they who took them have been for the  
last four months residing at Shafsa, and are  
now under the jurisdiction of those who rule  
at that place, their connexion with this part  
of the country being severed. At present they  
are beyond my reach.

(Enclosure above referred to)

From Sheikh Mahomed bin Abdullah &  
Ahmed bin Suroor of Business to Sheikh  
Whuleefar. (no date).

We have received and understood your  
letter.

letter - At present there is no particular news to inform you of - It appears that the Bedouins do not act conformably to the agreement concluded between you and us, and therefore we have withdrawn from their alliance, although our alliance with you is still firm - Our country is your country; our subjects are your subjects; and our forts are your forts. If you strike at the foot we

Meaning that the friendly exertions of those who write the letter shall extend to him to whom it is addressed however great they may be

will strike at the head. Let not a doubt regarding our intentions enter your heart - you know that the Governor and inhabit one country and therefore we must continue in a good understanding - But as regards the Bedouins we shall keep aloof from them. But you understand these affairs better than we do - we have written many letters to you but have never received an answer.

True translation

[Signed] J. Edwards

Agent Resident, Persian Gulf

[True Copy]

[Signed] S. Gennell

Resident in the Persian Gulf

6

2492

37

No 21 of 1840.

To

J. P. Willoughby Esq.  
Secretary to the Govt.  
Bombay.

Sir,

I have the honor to forward  
for the information of the Honble the  
Governor in Council Copies of my  
last despatches to the Honorable  
the Secret Committee dated the  
19<sup>th</sup> Instant. —

Residency in the P. Gulf } I have the honor to be &c.  
Karrah 20<sup>th</sup> March 1840 } (Signed) S. Hennell  
Resident in the  
Persian Gulf.

X 6

No 32 of 1840.

Secret Department.

To,

J. P. Willoughby Esquire  
Secretary to the Government  
Bombay.

Sir,

With reference to my despatch, 309, in this Department under date the 1<sup>st</sup> ultimo, on the subject of the punishment of Sheik Khuleefa ben Shakhboot for the violation of his promises in regard to Brymer, I have now the honor to forward for the information of the Honble the Governor in Council, the accompanying translation of a communication from that Chief in reply to my letter, addressed to him referred to in the 5<sup>th</sup> paragraph of the above despatch, enclosing a note from the Sheiks of Brymer expressive of the friendly terms subsisting between themselves and the Beniyas Chief.

2. Although the contents of the note above alluded to, are not so full and explicit as could be desired, yet they will probably be deemed by the Honble the Governor in Council sufficiently satisfactory, to render it unnecessary to take further coercive measures against

6

against the Boothabes, which appear the less necessary now, that the political position of Mahomed Ally's affairs in Egypt, and Syria, and the disturbed condition of Kedja, will in all probability, prevent Alhorshid Pasha from undertaking any expedition against Oman for some time, if not altogether.

3. It is not however my intention to accept Sheik Khuleefai's letter at once as sufficient satisfaction for his proceedings, but I shall inform him in reply, that I have laid both his communication and its enclosure before the government, and shall take no further steps until its sentiments upon them be received.

4. In the event of the Honble the Governor in Council considering the communication enclosed in Sheik Khuleefai's letter as satisfactory, I would most respectfully suggest, that it would be as well not to pass over the proceedings of the Beygas Chief at once, but to make his pardon conditional upon his future conduct with reference both to the Brymer Sheik and the Egyptians. Notwithstanding the present favorable combination of circumstances which seem to have

have checked Fthorshid Pasha's advances in  
 the direction of Oman, it may be advanta-  
 geous to the public interests, that I should  
 hold a check over Sheik Whulefa and have  
 the power of taking immediate and serious  
 notice of any future overt proceedings on  
 his part in favor of Mahomed Ally's views  
 in these quarters.

I have the honor to be Dear

Residency in the Persian Gulf  
 Harrah 23<sup>rd</sup> March 1840.

(Signed) J. Rennell  
 Resident in the Persian Gulf

2496

51

No 20 of 1840.

Residency in the Persian Gulf  
Karrah 20<sup>th</sup> March 1840.

Secret Department

Sir

Residency Persian Gulf

I have the honor to forward  
for the information of the Honorable  
the Government Council a copy  
of my letter dated the 19<sup>th</sup> Instant  
to Colonel Hodges H. M. Political  
Agent and Consul General in  
Egypt.

I have

Lt J. Bennett  
Resident in the  
Persian Gulf  
W. W. W. Secretary to the Post  
Bombay

6

सुभाषचंद्र बोस  
संस्कृत संस्थान संस्कृत प्रबन्धनालय  
मुंबई १२ क १३११



Residence in the Venian July  
Kassak 19<sup>th</sup> March 1840

Sir,

On the 18<sup>th</sup> ultimo I had the honor  
of communicating to you the latest  
intelligence regarding the state of affairs  
in Mesopotamia.

Since the date of that communication  
I have received a letter from the go-  
vernors of Bagdad acknowledging the receipt  
of the original despatch from Meshoud  
ally addressed to Khorsid Pasha, and at  
the same time intimating there was no  
foundation for the report of Saad bin  
Mooltick's return to Oman.

The Horse of ninety four in number  
referred to in the 5<sup>th</sup> Para. of my letter as  
belonging to Khorsid Pasha, have been  
despatched to India, but Monsieur Arlow  
the Egyptian Medical officer who was to  
have had charge of them has thrown up  
the Pasha's service, being disgusted with  
the illiberal treatment he has expe-  
rienced from his late master. Monsieur  
Arlow

Colonel Hodges

H. M. Political Agent and Consul  
General - Egypt.

Arlow touched at this Island on his  
 voyage to Bussorah. From his account  
 (which has since been corroborated from  
 other sources) it appears that Hedjd is at  
 present much disturbed in consequence  
 of some of the Bedoon Chiefs who were  
 detained prisoners in Lahsak by orders  
 of the Pasha, having succeeded in effecting  
 their escape. They have now raised their  
 Tribes, and one the Ayman (consisting of  
 upwards of 4000 men) has actually com-  
 menced hostilities by surprising a party  
 of fifteen of the Pasha's people, putting  
 eleven of them to death, and sending  
 the remainder to Camp to report  
 what they had done. The communication  
 between Lahsak and Thuraidah (where  
 the Pasha still keeps his Head Quarters)  
 is interrupted, and the supplies for his  
 troops from the former place are obliged  
 to be escorted by a large body of Cavalry  
 and Infantry. Monsieur Arlow also  
 mentions that Meshmed Abis Jorcerie  
 Medinah has sustained a serious defeat  
 at a place called Sureba between Matlily  
 and the Port of Yambo. I have also re-  
 ceived information that Khalid bin

Adood

Saoud, the nominal head of the Wahabees is by no means upon good terms with the Pasha, and that he secretly gives encouragement to the Bedouins to rise and combine against the Egyptian authority.

Affairs in this Quarter continue tranquil. The Shah of Persia has arrived at Isfahan, and proposes shortly to march upon Shiraz for the supposed purpose of putting down the factious spirit of the Colicars, which movement in the present temper of the Inhabitants of Fars, I think, not unlikely to lead to a serious outbreak in this part of Persia.

Stance &c

Sd/- J. Keimath  
Resident in the  
Persian Gulf.

True copy 1

Sd/- J. Keimath  
Resident in the Persian Gulf.

X 6

2500 - 1829 of 1860

29

Secret Department

L

J. J. Willoughby Esquire

Secretary to Government, Bombay

I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 19th inst. under date the 31<sup>st</sup> December last directing me to communicate to His Highness the Imam of the conduct of his Holiness by the Government of Bombay as reported in my letter of the 24<sup>th</sup> November 1860

I sincerely desire the honor to state for the information of the Honorable the Governor in Council that during my late visit to Allahabad in December last I took an early opportunity of bringing the suspicious conduct of Khatun to the notice of the Imam and at the same time submitted to the inspection of His Highness the original communications addressed to that person which had fallen into my possession after

6

I after perusing these documents His Highness  
 simply remarked that the mere circum-  
 stance of these letters being addressed to  
 the Governor of Shiraz proved nothing a-  
 gainst that individual, but that he would  
 reprimand him for having entered into any  
 correspondence without his (the Imam's)  
 express orders and at the same time gave  
 him positive injunctions not to reply to any  
 communications he might receive in future  
 from the Chiefs not under the authority  
 of the Abbasid Government without first  
 referring them to him to ascertain the  
 nature of the answer which should be  
 given.

Residency in the Persian Gulf  
 Khamah 10th Decr (Signed) S. Hennell  
 1840. Resident in the Persian Gulf

Ee  
 7/11/40

भारतीय मुरखिन राष्ट्रीय अभिलेखागार  
 भारत सरकार के अधीन  
 New Delhi

To, Secret Department

J. T. Welloughby Esq<sup>r</sup>

Secretary to Government

Bombay

Sir,

Residency P. Gulf

Reporting that no  
Military Stores are  
Supplied to the  
Maritime Chiefs by  
Khoshid Pasha

I have had the honor to receive your letter N<sup>o</sup> 1862 in this Department under date the 10<sup>th</sup> December last, conveying the opinion of the Honorable the Governor in Council, regarding the arrival in the Persian Gulf of a native Vessel from the Red Sea laden with Military stores for the Egyptian Troops in Nedjd, and further directing me to ascertain whether any supplies of the above description are made by the Egyptian Authorities to the Maritime Chiefs in the Gulf.

In reply I have the honor to report for the information of the Honorable the Governor in Council, that I have no reason whatever to believe that any supplies of Munitions of War have been furnished by Khoshid

Pasha

2503

Laska or his Emissaries, to the Arabian Shaiks  
residing on the Coasts of the Persian Gulf.

I shall however direct the Native Agents  
in the different Ports to give me the earliest  
information should any Assistance of this  
description be afforded by the Egyptians.

I have the honor to be &c

(Signed) J. Hennell

Resident in the Persian Gulf

Residency in the Persian Gulf

Kanaboy, March 1840

2504

19

No 27 of 1840

Residency in the Persian  
Gulf Arrak 7<sup>th</sup> March 1840

Secret Department

To

J. P. Willoughby Esquire

Secretary to Government

Bombay

Sir,

With reference to my letter No. 25  
in this Department dated the 3<sup>rd</sup> Instant  
I have now the honor to forward for  
the information of the Assemblie the Governour  
in Council the accompanying translations  
of the letters from the news writer at  
Shiraz referred to therein.

I believe the report of the  
strength of the Shah's Army to be very  
greatly exaggerated. Unless however the  
state of affairs in Herat happens to  
Majesty to turn off in the direction of

that



that place, I think it likely that he will visit both Isfahan and Shiraz as in the event of the turbulent spirit displayed by the citizens of those towns not being completely repressed, they will continue to be scenes of constant disturbance and disorders

I have the honor to be Sir  
Yours truly  
J. C. Hennell

Resident in the Persian Gulf

Translation Extract of a letter  
from Mirza Reza, News writer at Shiraz  
to Captain J. Hennell, Resident in the  
Persian Gulf, dated 8<sup>th</sup> Zuilhijja or 12<sup>th</sup>  
February 1840 -

A. G.

Since the state of affairs is bad, and they are every where in Ambush, have the kindness to acknowledge the receipt of this representation, because that with such a state of affairs and the  
Shah

That himself having moved from Tebran,  
 and they having also poured a body of  
 Troops into Dashtestan and Bushire,  
 and now dares mention the name of  
 the English to any one, it is necessary  
 under such Circumstances that I  
 despatch four or five Bessids to you  
 every month and that I convey represen-  
 tations to the Island (Karrak). Thank  
 God no accident has yet happened, &  
 from the good fortune of the Government  
 of British. As regards intelligence the  
 Shah has moved to put down the distur-  
 bances in Isfahan, Shiraz and Dashtestan,  
 and it is reported also with the inten-  
 tion of capturing Karrak. His Majesty  
 has collected a large force and has  
 marched from Tebran as far as known  
 where the army and his personal  
 baggage have been left and he has him-  
 self gone another way for the sake of  
 hunting

2507

hunting - there are two roads leading  
from Koom to Kashan, the one affording  
good water and air and hunting ground  
but the other is better adapted for the  
marching of the Troops and baggage. The  
Statement of the Chaffer that has arrived  
from Tehran to Shiraz is to the effect -  
that the force accompanying the Shah  
amounts to (64,000) sixty thousand men  
including Mirza Agasee the Princes  
and Nobles of the State - and they have  
with them about forty Guns, and Powder,  
Shot and the other warlike supplies -  
His Majesty is on his way to Isfahan, and  
thence he marched on Shiraz to station  
Troops on all the frontiers, build bastions  
and Forts and arrange affairs every where.  
The ameer-i-dewan present Governor of  
of Fars swears solemnly that the Shah  
is coming to Shiraz and will visit  
Pushure - at Isfahan Hojeh Mahomed

Ibrahim

2508

23

Abraham Kirbala, Muztahid of the place,  
an exalted personage and whose advice  
is attended to, he, with about Fifty Mulla-  
las and aged persons proceeded to meet  
the Shah and to endeavour by representa-  
tion and persuasion to divert him from  
coming to Isfahan, but the result is not  
yet known. (Relative to Sheraf, since  
the disturbances of the Turman Turma,  
for some time the usual taxes at the  
Gates and Customs on the roads were  
not paid by the people, the present  
Government made an attempt to exact  
them. The people collected from all  
quarters and denied that there were  
any demands against them, and the  
Government considered it prudent not to  
insist on having the money but he  
yielded with great reluctance -

P.S. The circumstances of the  
Dakhtistan are as follow, that the Cel

6

1819 p. 20

Handwritten text at the bottom of the page, possibly a library or archival stamp.

2509

Biggee with the force accompanying him  
after sending Bakhur Khan from Dast-  
kistan returned to his own place. He  
also sent Hajee Khan <sup>Dastkhan</sup> to Shiraz  
which he reached today, as yet Bakhur  
Khan has been treated with respect. The  
place near Bonasjoon occupied by Mirza  
Alli Akber has been entirely destroyed  
and himself sent to Shiraz where he  
is in prison. Rustom Khan Shabem  
Khowa with the people of the place  
have destroyed it and fled. Hajee  
Mahomed Ali Khan styled Surtkeef  
who was in Dastkhan inflicted this  
mischiefs. He had with him two Guns  
and sixty Artillery men and he attempted  
to take Abbas Khan of Zira by stratagem  
he entered Zira with forty horsemen,  
but Abbas Khan aware of their intentions  
laid an ambuscade, rushed on them,  
took them all, stripped them and put

them

2570

them in Sunny Bags - the other Sirbary  
 Seeing this, all fled to Shiraz - and en-  
 tered into Sanctuary, and it is now  
 stated that Abbas Khan has fled altogether  
 as before stated to you, Shaik Masir is  
 Governor of Bushire, Poor, Killa Khan,  
 Military Commandant - All the people  
 of Bushire are tradesmen and money  
 makers and they will gradually leave  
 the place - The hire of the Coffin is -  
 Twelve Mahomed Shah Rupees -

When Aga Jormali took pre-  
 sents to the Shah and returned, His  
 Majesty gave a horse and sword for the  
 same as a mark of his favor when  
 Jormali was killed in Bushire,  
 the Governor of Fars sent and brought  
 the horse and sword, and it is now  
 arranged that the Governor himself  
 add something and the whole be  
 sent to Bunder Abbas to be delivered to  
 Shaik

6

x

Shahk Seif for the purpose of being  
referred to the Imam

2511

True Translation

(Signed) J. Mackenzie

Civil Surgeon

True Copy

(Signed) J. Hennell

Resident in the Persian Gulf

To Mr. Williams  
For. Deptt  
The 13 June 1845

1  
S. 1651

2512

To  
Chief Secretary  
Bombay

Sir, I have the honor  
to acknowledge the  
receipt of your despatch  
of the 24<sup>th</sup> ultimo, N<sup>o</sup> 387,  
relative to the measures to  
be adopted by the authorities,  
at present consequent  
on the heavy demands  
made on them for tribute,  
by the Wuhabee Agent  
at Brymee, in reply to  
acquaint you that the  
Gov Gen in Council approves of  
the proceedings of the  
Bombay Gov as reported  
therein.

I have &c  
J. J. [Signature]



2513

Office. No. 390 of 1844.

Cons. No. 700 of 1844.

From Captain S. Stennell,

Resident in the Persian Gulf

To,

J. P. Willoughby Esquire

Chief Secretary to Government

Bombay

Political Department

Dated 14<sup>th</sup> August 1844

Sir,

Enclosed copy of Instructions to Captain Porter relative to certain irregularities which had been committed by the subjects of the Government, under date the 13<sup>th</sup> of the month of July, and of which a copy is also enclosed for the information of the Honorable the Governor in Council the accompanying copy of a letter dated the 2<sup>nd</sup> Instant, from Captain Porter, Senior Officer of the Indian Navy on this station, reporting the steps taken in execution of the instructions issued to him on the 13<sup>th</sup> July, and of which a copy is formed an enclosure in the Despatch here adverted to.

With reference to my Despatch to your address N<sup>o</sup> 94 in this Department, under date the 15<sup>th</sup> of the month of July, I have the honor to transmit for the information of the Honorable the Governor in Council the accompanying copy of a letter dated the 2<sup>nd</sup> Instant, from Captain Porter, Senior Officer of the Indian Navy on this station, reporting the steps taken in execution of the instructions issued to him on the 13<sup>th</sup> July, and of which a copy is formed an enclosure in the Despatch here adverted to.

The immediate settlement by

Shankar

2514

Black Sultan bin Suggier, of the demand  
 set up here on account of the irregular  
 proceedings of the inhabitants of  
 the village toward the Debarge Boat  
 when on shore near Koyman, is very sa-  
 tisfied, and the prompt notice thus  
 taken of their conduct will not be with-  
 out effect in these Quarters.

With respect however to  
 the more important object of Captain Par-  
 ker's visit to the Malabar Coast, mainly  
 the enquiry into the particulars of the  
 abduction of the Malabar slaves, by five  
 boats belonging to certain dependents of  
 Black Sultan bin Suggier, of the Bro-  
 nese tribe, who had plundered  
 the Debarge Boats of their Pearls  
 and other goods, the officer from the  
 Madras Establishment, in Porter's report,  
 has stated that he has assured  
 him

2515

him, nothing could be done until the return of the Parties from the Pearl Fishery, no further steps had been taken in the affair by that Officer. Shikri Sultan bin Suggur however in his reply to my letter to his address of the 13<sup>th</sup> Ultimo, expresses his approval of the proceedings of his dependents, and assures me that on their return from the Pearl Fisheries, they shall be punished for their conduct.

Under ordinary circumstances I might be disposed to rest satisfied with this assurance, but the occurrence of two other cases of aggression by the subjects of the Poosnee Chief (the particulars of which are detailed in the accompanying translation of a letter from the Agent at Shikri dated the 5<sup>th</sup> Ultimo) renders it, in

my

copy forwarded to you  
in letter No 94. Col. Dept  
dated 13<sup>th</sup> July 1844



2517

before referred to. In the mean while  
 I trust that Lieutenant Macdonald  
 will be enabled by the assistance of our  
 intelligent Agent Moolah Hoosier to  
 ascertain the correct value of the property  
 taken from the subjects of the Debye  
 Chief, and will be able to intimate to  
 the Sultan his suggestion the amount  
 of compensation to be afforded by  
 him.

I do not however expect  
 that this affair will be brought to a  
 settlement with its further reference  
 to the Government, but I have great  
 confidence, that the report which will  
 rapidly spread throughout the  
 various vessels engaged in the Pearl  
 Harbor of the active interference which  
 has been taken by the British Author-  
 ities on the occasion of the first violation  
 of

2578

of the... will present  
the... of any further...  
for the present...

Respectfully,  
The Secretary of the...  
The Secretary of the...  
The Secretary of the...

Copies to  
The Secretary  
The Secretary

2519

47

No 3362 of 1844

From  
The Chief Secretary to the Government of Bombay  
To  
Captain S. Kennell.

Resident in the Persian Gulf

Military Department

Dasarah...

Sir,

I am directed to acknowledge the receipt of your letter dated the 28<sup>th</sup> August last No 400, and to inform you that the Honble the Governor in Council approves of the instructions issued by you to Lieutenant Macdonald commanding the Honorable Company's Schooner "The..." and will await your further report on this subject.

I have the honor to be  
Signed J. P. Willoughby  
Chief Secretary

Bombay Castle  
31<sup>st</sup> October 1844

W. Willoughby  
Chief Secretary

Copied by  
C. R. Kelly

2520

No. 1661. of 1842.

Political Department

From,

J. P. Willoughby Esq<sup>r</sup>  
Secretary to Government

To,

Captain A. Hamerton

Her M<sup>ty</sup> Consul and the Honorable Company's  
Agent in the Dominion of H. H. the Imam  
of Muscat.

Dated the 18<sup>th</sup> June 1842.

Sir,

I am directed to acknowledge the receipt of your letter, No. 36, dated the 11<sup>th</sup> instant recommending that the usual Post Charges on account of His Highness the Imam's letters Carlew, maybe permitted in consideration of his vessel having been placed at your disposal.

In reply, I am desired to inform you, that on the grounds stated by you, the Honorable the Governor in Council, has authorized the permission of these dues, but with

69



the understanding that it is not to form  
a precedent.

2521

Have the honor to be

Sig: J. P. McLoughly

Secretary to Government

Bombay Castle  
18<sup>th</sup> June 1842

True copy - 1

J. P. McLoughly  
Secretary to Government.

*[Handwritten signature]*

Dec: 1842  
Genl: Dept  
No: 3

In a letter from the  
Secretary to Govt of Bombay  
dated 18<sup>th</sup> Dec 1842

(No: 16)

From the Govt of Bombay  
to the Secy to Govt of Bombay

No: 13

In forming that the  
Government had authority  
the sanction of the Secy  
to Govt of Bombay  
in the "Circular" but with  
the understanding that  
it is not to form a pre-  
cedent.

SA  
DR